

**DK****1. BATTERI INSTALLATION** ( før brug )

- 1.1 Skru bagenden af lygten. Udtag batteri. Fjern den gennemsigtige sikkerheds plastik omkring batteriet for Rz 365 PRO tages i brug.
- 1.2 Når du indsætter batteriet i lygten, skal (+) polen pege mod lygtens front. Og (-) polen mod bagenden.

**2. OPLADNING**

- 2.1 Når lygtens indikator begynder at blinke rød eller lyse rød, skal du oplade lygten med det samme. Indikatoren for lys findes på knappen hvor den tændes.
- 2.2 Indsæt det medfølgende USB kabel og indsæt i lygten. Tilslut til computer via USB eller 220V adapter.
- 2.3 Når lygten oplades blinker den rød. Efter fuldendt opladning lyser lygten grøn. Afmonter alt strøm og fjern kablet.

**3. BETJENING**

- 3.1 Lygten tændes på front knappen ved at trykke 1 gang. For at slukke lygten holdes front knappen nede i 2 sekunder.

**4. ADVARSEL**

- 4.1 Lygten bruger 18650 batteri KUN. Brug kun medfølgende batteri og USB kabel.
- 4.2 Bruges lygten ikke i lang tid. Udtag batteriet.
- 4.3 Oplad batteriet når det er muligt.
- 4.4 Hold venligst lygten og batteri væk fra vand.
- 4.5 Lys ikke på mennesker eller dyr. Du kan skade øjnene og hud.
- 4.6 Overhed ikke batteriet, det ville forvrænge levetiden.
- 4.7 Adskil ikke lampen fra hinanden, garantien udgår.
- 4.8 Venligst hold væk fra børn.

**5. BORTSKAFFELSE**

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.



TYPE NUMBER: 9010365 / 365 - 405NM  
 Raidzap  
 Fjordparken 82  
 8700 Horsens - Danmark  
 (+45) 418 242 33  
 Raidzap.com

**EN****1. BATTERY INSTALLATION** ( before use )

- 1.1 Screw the rear of the lamp. Remove battery. Remove the transparent safety plastic around the battery before using the Rz 365 PRO.
- 1.2 When inserting the battery into the lamp, the (+) pole must point toward the front of the lamp. And the (-) pole towards the rear.

**2. CHARGING**

- 2.1 When the light indicator starts flashing red or bright red, charge the light immediately. The light indicator is located on the button where it is switched on.
- 2.2 Insert the supplied USB cable and insert into the light. Connect to computer via USB or 220V adapter.
- 2.3 When the light is charged, it flashes red. After complete charging, the lamp lights up green. Disconnect all power and remove the cable.

**3. OPERATION**

- 3.1 The lamp is switched on by pressing once. To turn off the light, hold the front button down for 2 seconds.

**4. WARNING**

- 4.1 The lamp uses 18650 battery ONLY. Use only supplied battery and USB cable.
- 4.2 If the lamp is not used for a long time. Remove the battery.
- 4.3 Charge the battery whenever possible.
- 4.4 Please keep the lamp and battery away from water.
- 4.5 Do not light people or animals. You can damage the eyes and skin.
- 4.6 Do not overheat the battery, it would distort the service life.
- 4.7 Do not disassemble the lamp apart. Warranty is deleted.
- 4.8 Please keep away from children.

**5. DISPOSAL**

Electrical and Electronic Equipment (EEE) contains materials, components and substances can be dangerous and harmful to human health and the environment when the waste is Electrical and Electronic Equipment (WEEE) is not properly disposed of. Products marked with "crossed-out garbage bin" are electrical and electronic equipment. The crossed garbage bin symbolizes that electrical and electrical waste Electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, however must be collected separately. For this purpose, all municipalities have established collection schemes where waste electrical and electronic equipment can be handed over free of charge to citizens at recycling stations or other collection points or be collected directly from households. Further information must be obtained from the municipality's technical administration.



TYPE NUMBER: 9010365 / 365 - 405NM  
 Raidzap  
 Fjordparken 82  
 8700 Horsens - Denmark  
 (+45) 418 242 33  
 Raidzap.com

**NO****1. BATTERI INSTALLASJON** ( før bruk )

- 1.1 Skru av lampens bakside. Fjern batteriet. Fjern den gennomsiktige sikkerhetsplasten rundt batteriet før du bruker Rz 365 PRO.
- 1.2 Når batteriet settes inn i lampen, må (+) polen peke mot lampens front. Og (-) polen mot bakenden.

**2. OPLADING**

- 2.1 Når lysindikatoren begynner å blinke rødt eller lyser rødt, må du lade opp lampen umiddelbart. Lysindikatoren er plassert på knappen On og off
- 2.2 Sett inn den medfølgende USB-kabelen i lampen. Koble til datamaskinen via USB eller 220V adapter.
- 2.3 Når lampen lader blinker den rødt. Etter fullstendig lading lyser lampen grønt. Koble fra all strøm og ta av kabelen.

**3. BRUK**

- 3.1 Lyset slås på via frontknappen ved å trykke en gang. For å slå av lyset, hold frontknappen nede i 2 sekunder.

**4. ADVARSEL**

- 4.1 Lyskilden bruker 18650 batteri. Bruk bare medfølgende batteri og USB-kabel.
- 4.2 Ikke bruk lampen i lang tid. Fjern batteriet.
- 4.3 Lad batteriet når det er mulig.
- 4.4 Hold lampen og batteriet væk fra vann.
- 4.5 Ikke lys mennesker eller dyr. Du kan skade øynene og huden.
- 4.6 Overopphet ikke batteriet, det vil forkorte levetiden.
- 4.7 Ikke demonter lampen , da vill garantien bortfalle
- 4.8 Oppbevares utilgjengelig for barn.

**5. GJENVINING**

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlig for mennesker å dyr. Viktig for helse og miljø er at avfall som er Elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) leveres inn. På gjenvinnings stasjoner . Produkter merket med "krysset søppelbøtte" er elektrisk og elektronisk utstyr. Krysset søppelboks symboliserer at dette er elektrisk og elektronisk avfall. Elektronisk utstyr må ikke kastes i usortert husholdningsavfall. Til dette formål har alle kommunene etablert innsamlingsordninger der avfall av elektrisk og elektronisk utstyr kan leveres gratis til gjenvinningsstasjoner eller andre innsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdninger. Ytterligere informasjon må fås fra kommunens tekniske administrasjon.



TYPE NUMBER: 9010365 / 365 - 405NM  
 Raidzap  
 Fjordparken 82  
 8700 Horsens - Denmark  
 (+45) 418 242 33  
 Raidzap.com



## SE

### 1. BATTERI INSTALLATION ( före användning)

1.1 Skruva av bottendelen av lampan, Ta ut batteriet. Ta bort den transparenta säkerhetsplasten som sitter runt batteriet innan du använder Rz 365 PRO.

1.2 När batteriet sätts tillbaka i lampan så skall, +polen installeras riktandes mot lampan och - riktandes mot bakdelen av lampan.

### 2. LADDA LAMPAN

2.1 När lampans indikator börjar blinka rött eller starkt rött, skall lampan omedelbart laddas. Lampans indikator är belägen i knappen som lampan aktiveras med.

2.2 Stoppa i den medföljande USB kabeln i usb porten på lampan, anslut sedan kabeln antingen till en usb port på din dator en 220V USB adapter eller Powerbank.

2.3 När lampan laddas blinkar den rött, när den är full laddad lyser knappen grönt.

Frånkoppla sladden ur lampan och ifrån den ströckälla som anslöts.

### 3. ANVÄNDNING

3.1 Lampan aktiveras genom att hålla inne den transparenta knappen på lampan, stäng ner lampan genom att hålla nere knappen i 2 sekunder

### 4. VARNING

4.1 Lampan drivs med 18650 batteri endast, använd bara det medföljande batteriet samt USB sladden.

4.2 Om lampan inte används på en lång tid, tag ut batteriet.

4.3 Ladda batteriet regelbundet för bästa prestanda

4.4 Håll lampan och batteriet ifrån vatten

4.5 Belys inte människor eller djur, UV stålarna kan vara skadliga för ögon och hud.

4.6 Utsätt inte batteriet för överhettning, det påverkar livslängden på produkten

4.7 Plocka inte isär produkten, då gäller inte längre garantin

4.8 håll produkten utom räckhåll för barn

### 5. ÅTERVINNING

Elektronik samt elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och delar som kan vara skadliga för miljö och hälsa. Återvinn därför produkterna på återvinningscentral eller annan plats markerad med rätt symbol för elektronisk utrustning, det är inte tillåtet att slänga elektroniska produkter och batterier ihop med hushållssoporna. Mer information om var du hittar rätt återvinnings sätt i din kommun finns listat på kommunens hemsida, Rz tar återvinning väldigt allvarigt för att säkra vår miljö för framtida generationer och vi hoppas att du delar våran vision



TYPE NUMBER: 9010365 / 365 - 405NM

Raidzap  
Fjordparken 82  
8700 Horsens - Denmark  
( +45 ) 418 242 33  
Raidzap.com

**RAIDZAP**  
BUILD HEADS AND BODIES ON FLIES  
LOW SMELL - TACK FREE - CRYSTAL CLEAR

## FI

### 1. AKUN ASENNUS ( ennen käyttöä )

1.1 Kierrä valaisimen perä auki. Poista akku. Poista läpinäkyvä suojamuovi akun päältä ennen kuin käytät RZ 365 PRO uv-valaisinta.

1.2 Akku asennetaan valaisimeen siten, että (+) napa tulee polttimon suuntaan ja (-) napa lampun perää kohti.

### 2. LATAUS

2.1 Kun valaisimen valoilmaisin alkaa vilkkua punaisena tai palaa punaisena kokoajan, kytke uv-valaisin lataukseen. Valoilmaisim sijaitssee valaisimen virtapainikkeessa.

2.2 Kytke mukana tuleva USB-kaapeli valaisimeen ja kaapelin toinen pää esim. tietokoneen USB-porttiin tai 220V adapterilla verkkovirtaan.

2.3 Kun valo vilkkuu punaisena, akku latautuu. Kun akun varaus on täynnä valo vaihtuu vihreäksi. Latauksen jälkeen poista USB-kaapeli.

### 3. TOIMINTA

3.1 Valaisin kytkeytyy päälle painamalla kerran virtapainikkeesta. Valaisin kytkeytyy pois päältä painamalla virtapainiketta pohjassa kahden sekunnin ajan.

### 4. VAROITUS

4.1 Ainoastaan 18650 akku. Käytä ainoastaan mukana toimitettua akkua ja USB-kaapelia.

4.2 Jos valaisinta ei käytetä pitkiin aikoihin, poista akku.

4.3 Lataa akku aina kun mahdollista.

4.4 Säilytä valaisin kuivassa.

4.5 Älä koskaan osoita valaisimella ihmisiä tai eläimiä. Saattaa vahingoittaa silmiä ja ihoa.

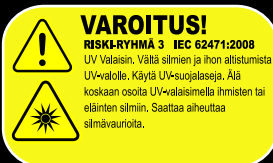
4.6 Älä yllätää akkua, sillä se saattaa lyhentää sen käyttöikää.

4.7 Älä pura valaisinta osiin, se poistaa takuun.

4.8 Pidettävä lasten ulottumattomissa.

### 5. HÄVITTÄMINEN

Sähkö- ja elektronikkalaitteet sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Elektronisia laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan ne on toimitettava erilliseen SER-kierrätykseen (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu). Tätä varten kaikki kunnat ovat perustaneet keräysjärjestelmät, joissa sähkö- ja elektroniikkalaiteromua voidaan luovuttaa ilmaiseksi kansalaisille kierrätysasemilla tai muilla keräyspisteillä tai kerätä suoraan kotitalouksilta. Lisätietoja saa kunnan teknisestä hallinnosta.



TYPE NUMBER: 9010365 / 365 - 405NM

Raidzap  
Fjordparken 82  
8700 Horsens - Denmark  
( +45 ) 418 242 33  
Raidzap.com

**RAIDZAP**  
BUILD HEADS AND BODIES ON FLIES  
LOW SMELL - TACK FREE - CRYSTAL CLEAR

## DE

### 1. BATTERIEEINBAU ( vor dem Gebrauch )

1.1. Schraube die Rückseite der Lampe ab. Nehme die Batterie heraus. Vor dem Gebrauch der Rz 365 PRO entferne den durchsichtigen Plastikschutz, der sich um die Batterie herum befindet.

1.2. Beim Einsetzen der Batterie in die Lampe, muss der (+)Pol in Richtung der Vorderseite der Lampe einsteigen. Und der (-)Pol in Richtung Rückseite.

### 2. LADEN

2.1. Wenn die Leuchtanzeige beginnt rot oder hellrot zu blinken, muss die Lampe sofort geladen werden. Die Leuchtanzeige befindet sich im Schalter zum Anschalten der Lampe.

2.2. Schliesse das mitgelieferte USB-Kabel an den dafür vorgesehenen Steckplatz der Lampe an. Verbinde das Kabel mit einem Computer via USB oder einem 220V Adapter zu einer Steckdose.

2.3. Wenn die Lampe geladen wird, blinkt die Leuchtanzeige rot. Wenn die Lampe geladen ist, leuchtet die Leuchtanzeige grün. Entferne nun jegliche Stromzufuhr und entferne das Kabel von der Lampe.

### 3. FUNKTIONSWEISE

3.1. Durch einmaliges Drücken des Schalters wird die Lampe eingeschaltet. Zum Ausschalten der Lampe, halte den Schalter 2 Sekunden gedrückt.

### 4. WARNUNG

4.1. Es dürfen AUSSCHLIESSLICH Batterien vom Typ 18650 verwendet werden. Benutze nur die mitgelieferte Batterie und das mitgelieferte USB-Kabel.

4.2. Wird die Lampe längere Zeit nicht benutzt, entferne die Batterie.

4.3. Lade die Batterie immer wenn es möglich ist.

4.4. Vermeide bitte jeglichen Kontakt mit Wasser. Dies gilt sowohl für die Lampe als auch für die Batterie.

4.5. Leuchte nicht mit der Lampe auf Menschen oder Tiere, da dies Haut und Augen schädigen könnte.

4.6. Überhitze die Batterie nicht, da dies die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen würde.

4.7. Zerlegen sie die Lampe nicht selbst. Damit würde die Garantie erlöschen.

4.8. Bitte die Lampe von Kindern fern halten.

### 5. ENTSORGUNG

Elektrische und elektronische Geräte (Electrical and Electronic Equipment (EEE)), Enthält Material, Komponenten und Substanzen, die für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt gefährlich und schädlich sein können, wenn der Abfall nicht fachgerecht entsorgt wird. Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer "durchgestrichenen Mülltonne" markiert. Die durchgestrichene Mülltonne symbolisiert, dass elektrischer und elektronischer Abfall nicht im unsortierten Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern gesondert sortiert und gesammelt werden muss. Zu diesem Zweck haben alle Gemeinden Sammelsysteme eingerichtet. Die Bürger haben hierdurch die Möglichkeit kostenlos Elektro- und Elektronikaltgeräte in Recyclingstationen oder anderen Sammelstellen abzugeben oder direkt von den Haushalten abholen zu lassen. Weitere Informationen sind bei der technischen Verwaltung der Gemeinde einzuholen.



TYPE NUMBER: 9010365 / 365 - 405NM

Raidzap  
Fjordparken 82  
8700 Horsens - Denmark  
( +45 ) 418 242 33  
Raidzap.com

**RAIDZAP**  
BUILD HEADS AND BODIES ON FLIES  
LOW SMELL - TACK FREE - CRYSTAL CLEAR